

Előfizetési feltételek:

Egy évre - - -	50 Ké
Hat óra - - -	25 Ké
Három óra - -	13 Ké
Magyarországra -	83 Ké
Egyéb külföldre -	75 Ké
Egyes szám ára -	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava
číslo 25448/III. a 1925

Felvevő postahivatal: LEVICE

HIRDETÉSEK:

 centiméterenként — fillér.
Nyititéri közlemények garmond
soroként — fillér.
Gyakori hirdetőik és a velünk
összeköttetésben levő hirdetői irodák
árengedményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők
Kéziratok vissza nem adatnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-
cíkokat a kiadóhivataltba kérjük utasítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

68 millió tartozásra — 49 ezer végrehajtás

A sok megoldásra váró közgazdasági probléma közül a közvélemény semmi sem foglalkoztatja jobban, mint az összes társadalmi osztályokat egyaránt szorító adósságok kérdésének rendezése.

Tagadhatatlan tény, hogy mezőgazdaságunk válsága világjelenség. Nemcsak minálunk, de a többi mezőgazdasággal foglalkozó államokban is a termőföldek nagyrésze túl van terhelve. Sokak előtt talán nem is elég világos, hogy miből is keletkezett ez a katasztrófális helyzet? Az okát részben abban találjuk, hogy a világháború alatt a termelés rendkívüli felfokozása igen nagy befektetést kívánt a gazdától, akinek természetesen a befektetéshez nem volt elég tőkéje s így kölcsönhöz fordult támogatás végett. Nem lett volna a dologból nagyobb baj, ha az árak megmaradtak volna a régi színen, az így befolyó jövedelemből a kamatokat pontosan rendezni és a tőkét amortizálni tudták volna. A világválság következtében az árak azonban egyre estek, annyira, hogy a gazda adósságainak a kamatait sem tudta már megfizetni. Ujabb kölcsönökhöz folyamodott, tehát újabb adósságha verte magát s így lassan a teljes eladósodás örvényébe sodródott.

Nálunk súlyosbította a helyzetet az is, hogy az adók kivétele és behajtása körül az államfordulat utáni első években igen késedelmes és bizonytalan volt a helyzet. Így például az 1926. évben hat évre visszamenően vetették ki a jövedelmi adót és egyszerre követelték annak megfizetését. A földműves ennek a saját erejéből nem tudott eleget tenni. Ujabb hitelhez kellett nyulnia.

A földreform is nagyban hozzájárult birtokosaink eladósodásához. A földéhes gazdák a konjunktúrális időkben felvásárolták az ingatlanokat és a felparcellázott ingatlanokat is az inflációs idők igen magas árain. Természetes, amikor a vételár kifizetésére került a sor, már beállottak a mezőgazdaság válságos évei és a földeknek az ára csökkentésével s így a hátralekös vételárát a vásárló gazda ismét csak kölcsönből tudta fedezni, ha csak el nem akarta veszíteni a sok küzdelem árán megszerzett ingatlanát. A gazdaadósságok szaporodása-

nak másik okát a magas kamatlábakban lehet keresni. Jobb időkben felvett kölcsönök után az adósnak a mostani válságos időkben is, amikor a termények árai a felére leszálltak, oly magas kamatot kell fizetni, mint a kölcsön felvétele idején. Ezt pedig a földjének mai jövedelméből fedezni nem tudja. Valahonnan a hiányt pótolni kell s így mit is tehetne mást, mint hogy újabb kölcsönök után futkos.

A mezőgazdasággal foglalkozó államok nagyrésze már keresztül is vitte a földtehermentesítést. Előbb-utóbb tehát minálunk is kell, hogy ez a súlyos probléma megoldódjék. Az illetékes tényezők már hónapok óta foglalkoznak e nehéz kérdéssel itt is.

Gyökeres megoldásra van szükség, mert hiszen amint tapasztaljuk, a gazdákat nem segítette ki a bajból az ugynevezett gazdamoratórium. A 259—1934. számú kormányrendelet, amellyel a folyó év végéig meghosszabbították a 33—1934. számú kormányrendelet érvényességét, csak ideig-óráig segít a földműveseket, mert az ily intézkedések radikális segítséget nem nyújtanak, legteljebb csak arra jók, hogy általuk időt nyerjenek az illetékes tényezők a föld tehermentesítési reformjának megalkotására.

A statisztikai adatok szerint az adósok helyzete egyre súlyosabbá válik. Az 1933. év folyamán Szlovénia 48.991 végrehajtási eset volt 67.955.717 korona értékben. Az 1934. év statisztikai adatai még nincsenek összeállítva, azonban az az évi szám még nagyobb lesz. A végrehajtásoknak azonban a mai viszonyok között a legtöbbször nincs eredménye, mert hiszen a moratórium alapján az adós legfeljebb csak a kamatokat fizeti meg, vagy még ezt sem s így a kamattal az adósság még jobban felszaporodik. Így nő a adósság, mint

első után a gomba. Ebből következik, hogy nemcsak az adósnak, de a hitelezőnek is érdeke az, hogy valamiképpen az adósságrendezés kérdése megoldásra találjon.

A gazdaadósság rendezésének ellenzői azt az érvet hozzák fel, hogy miért csak ezt az egy osztályt favorizálják annyira, hiszen az államnak vannak más osztálybeli polgárai is, akiket a gazdasági válság ép úgy sújt, mint a földműveseket. Mi lesz azokkal a hitelezőkkel, kérdezik, akik az adósságrendezés következtében elveszítik a fele követeléseiket, de a saját adósságuk 100%-ban megmaradt? Mi lesz iparosainkkal, akik maholnap már a jövedelmükből megélni sem tudnak és a nyomasztó terhek miatt lassan és a kis lakóházaik is újra kerülnek? Mi lesz a sok bankkal és pénzintézettel, amelyek kölcsöneik értékének felét is elvesztik, de a betéteseiknek velük szembeni követeléseit teljes egészében tenn fognak maradni? És sok ilyen egyébb ellenérvet lehetne még felhozni. Azonban mind ez csak arra mutat, hogy az adósság rendezésének kérdése megérett már a megoldásra. A megoldásnak pedig olyannak kell lenni, hogy annak hasznát az összes társadalmi osztályok egyforma mértékben élvezhessék. Ennél a kérdésnél egyforma mértékkel kell mérni. A földműves és az iparos helyzete egyaránt súlyos és a többi osztálybeli adós helyzete ép oly kilátástalan, mint az eladósodott birtokos helyzete. Egyformán válságos helyzetet élünk. Az adósságrendezést tehát nem lehet csupán csak egy osztály előnyére megalkotni, hanem annak egyetemesnek kell lenni.

Szükséges a föld tehermentesítése. Jönni kell a gazdaadósság rendezésének, de vele kell jönni annak is, hogy az ő helyzetük javulásával a többi társadalmi osztályok súlyos és nehéz helyzete is megenyhüljön. (—)

A keresztényszocialista párt garamvölgyi gyűlései

A keresztényszocialista párt vasárnap nagyszabású népgyűlést tartott Léván. A gyűlésen résztvettek a párt vezetérei is, akiket a város színháztermét zsu'olásig megtöltő közönség lelkes ünneplésben részesített.

Dr. Szűllő Géza nemzetgyűlési képviselőnek, a közös parlamenti klub elnökének és Esterházy János országos pártelnöknek a garamvölgyi keresztényszocialisták nevében

Bela Mariska és Csepocz Böske egy-babérkoszorút nyújtott át üdvözlőszavak kíséretében. A népgyűlésen tekintélyes küddöttéggel képviselte magát a testvérpárt lévai szervezete dr. Kmoskó Béla elnök vezetésével.

A népgyűlést Majthényi László, a párt lévai körzetének elnöke nyitotta meg. Beszédében üdvözölte dr. Szűllő Gézát és Ester-

testi munkáknál csökken. A csökkenés nem annyira a testi erőre, mint inkább a szellemi és finomabb idegfunkciókra vonatkozik, csökken az emlékezés, a figyelem. A sablonmunkát végző szellemi munkás maximális teljesítőképessége nagyjából ugyanazon korhatárok közé esik, viszont a komplikáltabb, inkább irányító munkát, ahol a munkatejesítmény mennyisége alárendelt szerepet játszik a 40. és 60. év között végzi legjobban az ember. Ezen munkának főfeltétele ugyanis a több évtized alatt szerzett tapasztalat, amit életbölcsestésnek szoktunk nevezni.

Lássuk már most, milyen befolyása van a munkára a nemnek. Kétségtelen tény, hogy a természet első sorban a férfit állította be munkára. Nagyobb testalkata, nagyobb testi ereje és lelki stabilitása predestinálja erre. A nő természetadta rendeltetése elsősorban a fajfenntartás. Egész konstrukciója olyan, hogy mellette a produktív munka csak alárendelt szerepet játszhat. A havonta ismétlődő változások meglehetősen nagy testi és lelki átalakulásokkal járnak nála és ezen időre lényegesen lecsökkentik teljesítőképességét. Azonkívül a női szervezet amúgy is sokkal fáradékonyabb és különböző ártalmakkal szemben is kevésbé ellenálló. Fizikai munkánok igen gyakori menstruációs zavarai, méhelferdülései, mind igazolják, hogy a női munkagép túl van terhelve és különösen férjezett nőknél, akik még a gyermeknevelésről és a háztartásról is kell, hogy gondoskodjanak, gyors kopáshoz és korai elhasználódáshoz vezetnek. Le kell azonban szögeznünk, hogy igen sok munkaág van, amelynél a nő teljesítő képessége mennyiségileg és minőségileg is külföld a férfiénél. Nélkülözhetetlen a nő olyan munkánál, amely anyai érzéseket kíván, pl. csecsemőgondozás, betegápolás: olyan munkánál, amely megszereteltet, izést, finomabb kézügyességet igényel, olyannál, ahol erősebb alkalmazkodási képességre van szükség, ilyen az asszisztensné, elárusítónő munkája. Ezeketől a nőt megfosztani oktalanság lenne, munkáját tehát úgy kellene szabályozni, hogy az az élettani törvénnyel nem kerüljön összeütközésbe és így a szervezet túlterheléséhez ne vezethessen. A szociális törvények bizonyos mértékig óvják ugyan a dolgozó nőt, az ezirányú intézkedések azonban még nagyon messze vannak az igazi élettani követelményektől.

Az elmondottak nagyjából érvényesek a szellemi munkával foglalkozó nőre is. A nő munkáját itt is lényegesen befolyásolja életlani adottsága, bár ez — különösen a sablonos munkánál — nem jut annyira kifejezésre és így munkáját itt a férfiéval nagyjából egyenértékűnek tekinthetjük, sőt bizonyos foglalkozási ágakban, amelyeknél az anyagi érzelmi világ tevékeny faktor, a férfi elébe kell állítani: ilyenek a gyermeknevelés, tanítás, gyermekbiróság, némely orvosi szakma. Általában mondhatjuk, hogy reproductív munkára éppoly alkalmas mint a férfi, ellenben a kezdeményező, szervező és felálló munkánál érhetően hátréba szorul a férfivel szemben U. n. szeniális nő, aki akár tudományban, akár irodalomban, vagy képzőművészetben örök értékű alkotott volna eddig elenyészően keveset talánunk.

Hogy az új korszellem, mely a női aktivitás rohamos előretörésének jegyében alakul ki, mennyire fogja a fenti tételt megváltoztatni, azt természetesen előre nem tudjuk. A valószínűség az, hogyha testi fejlettségben nem is — de szellemileg utól fogja érni a férfit, mivel annak biológiai szempontból

semmi akadálya nincs. Csak éppen az marad a kérdés, hogy a két nem szellemi egyenlőségének mik lesznek az előnyei? Fejlődés- és társadalomtudományi szempontból a következő tényeket kell leszögezni: a természet a szerves lényeket általában két nemre való tagozódását a munkamegosztás elvére állította be. Fejlődéstani valóság, hogy a férfi és nő szervezete életműködéseik tekintetében szót vannak választva és így a két nem a társadalom életében is más és más feladatok elvégzésére hivatott. Ezen feladatok a férfinel az apaság, a nőnél az anyaság ösztönéből indulnak ki. Ezen külföldöző ösztönök determinálták még az emberi fejlődés óskorában a férfi és a nő külön szerepét, amikor a férfit az utódok nemzésére és azok védelmére, a nőt a szülésre és a gyermekek felnevelésére állították be. Megállapíthatjuk tehát, hogy a két nem szexuális különbsége a társadalmi munka külföldözését is ősi törvényszerűséggel elhatárolta.

(Folyt. köv.)

KÜLÖNFÉLEK

— **1200 magyar dalos Érsekújvárott.** A Csehszlovákiai Országos Magyar Dalosövetség, mint ismeretes, ezidei országos magyar dalosünnepét Érsekújvárott, Péter-Pál napján és az azt követő vasárnapon rendezte meg. Az április 1-i határidőig 27 dalegyesület jelentette be részvételét, ami azt jelenti, hogy a dalünnepen 1200 magyar dalos vesz részt a és felülmúl minden várakozást. A Dalosövetség behatóan megvitatta a rendezés kérdéseit a helyi rendezőbizottság elnökével Szabó Kálmán bankigazgatót kérte föl, akinek szervezőképessége és a magyar dalosügy iránti lelkesedése biztosította annak, hogy a dalosünnep dolga jó kezekbe került, így minden jel meg van arra, hogy az országos jelentőségű dalosünnep megmozdulás fényes sikerű lesz. A helyi rendezőség kebelében bizottságok alakultak, melyek a résztvevő dalosok fogadása, elszállásolása és élelmezése tekintetében végzik előkészítő munkájukat. A Dalosövetség elnöksége a hangverseny színhelyét a huszárezred lovardájának átengedését kérte. Az érsekújvári dalárdák, valamint a társadalmi és kulturegyesületek vezetői, de Érsekújvár város egész társadalma nagy szeretettel készül a Szlovenszko minden tájáról jelentkező városi és falusi magyar dalosok fogadására, hogy a törökök kiűzésével kapcsolatos jubileumi ünnepeinek sorozatában a dalünnep emlékeztetésé tegye a Szlovenszko magyarok lelkeiben.

— **A Magyar Nemzeti Párt** ma, vasárnap d. e. 11 órakor Ujbarson, dr. Holota János nemzetgyűlési és dr. Salkovszky Jenő tartománygyűlési képviselők, ugyanakkor Garamlőrén Fűssy Kálmán szenátor és Kontsek György orsz. elnök (Pozsony) részvételével népgyűlést tart. Délután a fenti szónokok Zeleizer mennek, ahol 3 órakor lesz nagy népgyűlés.

— **Akló gyermekotthon létesítése.** A lévai járási ifjúságot gondozó egyesület elnöksége f. hó 3-án Sandner János elnökletével ülést tartott, amelyen foglalkozott az egyesület által már régen elgondolt gyermekotthon létesítésével. Az ülésen részt vett az egyesület országos központjának titkára Novák is, aki felszólalásában kiemelte, hogy a központ a legteljesebb mértékben meg van elégedve azzal a szociális munkás-

sággal, amit a lévai egyesület a mai rendkívül súlyos viszonyok között végez. Rámutatott arra, hogy Szlovenszkoiban ma már 12 gyermekotthon működik a szegény gyermekek javára, azért időszerű lenne Léván is felépíteni azt, a központ az épület belső berendezését támogatásul adná. Rozsnyó József, lévai titkár rámutatott arra, hogy azt az épületet, amelyben jelenleg az egyesület gyermekonhója működik, maholnap lebontják, a város nem tud megfelelő helyiséget rendelkezésre bocsájtani, ez is az építés mellett szól. Az építési költségeket úgy gondolja előteremtini, hogy a maga részéről negyvenezer koronát ajánl fel az építéshez, azzal a kikötéssel, hogy a lévai gyermekotthon a beszercebányai gyermekotthon mintájára épüljön s abban ő, mint az egyesület titkára életfogytiglani lakást kapjon. Továbbá a lévai járás 47 községétől két-kétezer koronás hozzájárulást kérendő. Előadása szerint ugyanis terbe van véve, hogy a terhelt és szellemileg abnormis gyermekek részére iskola állítatik fel, a vidékről is össze gyűjtik ezeket a gyermekeket, amelyek azután a gyermekotthonban nyernének elhelyezést. A községek hozzájárulását ennek fejében gondolja. Egyébként a gyermekotthon épületébe, mint az más városokban is van, elhelyezendő lennének a többi jótékony célú intézmények: a Vörös kereszt, a Masaryk lige, az anyák tanácsadója, gyermekek napközi otthona. Az építkezést 1938-ig bakellene fejezteni. Dr. Zošák András, járási főnök reflexziójában kifejtette, hogy a kérdés megoldása ma igen nehéz. Rámutatott arra, hogy a járási képviselőtestület évek előtt terbe vette a járási szegényház létesítését, amelyre minden évben huszezer koronát tartalékol, ma már 320 ezer korona áll rendelkezésre, de még ez az összeg sem mutatkozik elegendőnek egy erre a célra szolgáló, megfelelő épület emelésére. A gyermekotthon tervét személyesen támogatja, de most nem ígérheti meg a járási testület anyagi támogatását. Kifejtji, hogy az egyesület nem vállalhatja a titkár elgondolása szerint a gyermekotthonban az életfogytiglani lakás megköltözését, már csak azért sem, mert megtörténhet, hogy időközben az egyesület esetleg más titkárt választhat, ami kellemetlen dilemma elé állítaná az egyesületet, illetve a gyermekotthont a lakást illetően. Simai Miklós azt fejtegette, hogy az első teendő lenne, hogyha az otthon létesítése elvben már el van határozva: az építési tervek és költségvetés elkészítése és ennek megfelelő pénzügyi előteremtéséről gondoskodni, vagy pedig először pénzt gyűjteni és az anyagi lehetőséghez mért terbe és költségvetés készítése. Többek hozzájárulása után az értekezlet elvben elhatározta a gyermekotthon létesítését és az ügy előkészítésére Koralevsky Rudolf jegyzői főtitkár, Cserey Pál járási vámtanácsos, dr. Csársky László járási főorvos, Koopp Vimos iskolaigazgató, Simai Miklós városi mérnök és a három lévai helyi választóból álló bizottságot választott. (A titkár ajánlata fölött nem határozott.) Az egyesület ezúttal arra, hogy a fontos szociális munkát ellátó gyermekotthon ügyét mind a járási testület, mind a város, valamint a járás községei, továbbá a jótékony egyesületek és a szociális érzésű közönség egyaránt fel fogja karolni és támogatásban részesíteni. A támogatástól azonban nem zárkozhat el a népjóléti miniszterium sem, még pedig annál inkább sem, mert az előterjesztés szerint a lévai egyesület a szlovenszko hasonló egyesületek

között elenyészően csekély segélyben részesül. Van olyan egyesület, amely negyven-ezer koronás évi segélyt kap, míg a lévai csak ötöt. Az egyesület azt is számláiba vette, hogy innen olyan esetleg kő, téglavagy homok természetbeni adományozásával is elősegítik a terv megvalósítását.

— **Gyászlirok.** Özv. Krizsányi Károlyné, szül. Kubik Emilia áldásos életének 84. évében csendesben elhunyt. A közbetűlésben álló matróna gyászos özvegyességét 27 év óta viselte. Földi porrézeit f. hó 5-én helyezett örök pihenőre az ág. ev. egyház szertartása szerint, nagy részvét mellett. Halálát széles kiterjedésű család s gyermekei: Özv. Kersék Banóné, Korpás Istvánné, Vilma, Sándor, Ilona, Mágory Istvánné s kilenc unokája és dédunokái gyászolták. — Kleiszer György, Baja város köztisztviselőben álló polgára, életének 75-ik évében végelgyengülés következtében elhunyt. A megboldogultban Kleiszer Pál volt tanár, Léván, édesanyját gyászolja.

— **A villamos társaságok megrendszabálása.** Az utóbbi időben sok panasz hangzott el amiatt, sőt, egyidőben a lévai járási képviselőtestület közgyűlése is felterjesztést intézett az orsz. hivataltól a Szlovenszón uralkodó villanymonopolium ellen, amit az ugynevezett közhasznú villamos vállalatok honosítottak meg. A kormány most rendeletet adott ki, melyszerint a közhasznú vill. művek a közmunkatügyi minisztériumnak felszólítására kötelesek azokat az iratokat bemutatni, amelyek annak megállapítására szükségesek, hogy az áram termelésének és fogyasztásának viszonyait nem lehetne megjavítani? A rendelet felhatalmazza az orsz. hivatalt, hogy szükség esetén szabályozza a tulmagas vill. árakat.

— **Jótekonycsú előadás a sárdában.** Ma, vasárnap a lévai Leány-Szivgárda szép és változatos műsorral kedveskedik a szülőknék és nagyerdők gyermekbarátoknak. Az előadás a zarda tornateremben délután fél 5 órai kezdettel lesz megtartva, melyet táncok és kedves tornajátékok tesznek hangolatosabbá. A tiszta jóvedelem a kínai missziók támogatására lesz fordítva. Műsor: 1. Legszentebb szív, éneklük az új gárdisták. 2. Prolog. 3. Jézuskám itt vagy? Jelenet 2 részben. 4. Prolog. 5. A dicsőség serege. Gyermekszínmű 3 felvonásban. Irta Biskó Mária. Helyárak 5—3—2 Kc.

— **Első országos motornélküli repülőverseny Selmecbányán.** A Masaryk Repülő Liga selmeci osztálya ápr. 28-tól május 12-ig megrendezi az első országos motornélküli repülőversenyt. Fényes külfőségek között, széles keretben lesz megtartva. A védnöki tisztelet Bradács hadügyminiszter, dr. Slávik volt miniszter, Országos országos elnök, Šnejdarek tábornok s Bat'a gyáros látják el. A vendégek tiszteletére 27-én este hangverseny lesz. 28-án d. e. 9 óra 30 perckor a városháza díszteremben országos gyűlést tartanak a csehszlovákiai motornélküli repülők Hanák tábornok elnökleténél. A repülőverseny d. u. fél 3 órakor veszi kezdetét ünnepi megnyitó után, melyet a pozsonyi rádió is közvetít. Majd látványos mutatványok lesznek, motoros repülőgép vitorla repülőgépet visz fel a magasba, ott elsabadul a vitorlás s a levegőben akrobata mutatványokat végez. Nemkevesebb idegfeszítő látványt nyújt a vitorlángép startja a 1011 méter magas Sztitnya tetőről. Mintegy félezer méter mélység felett kering majd itt az egyszerű alkotmány, meredek sziklafalak és mélyen elterülő völgy felett, hogy

mutatványainak végeztével a repülőtéren később ki. Ezután kezdetét veszi a siklórepülők versenye. Május 1-én d. e. 10 órakor a Masaryk Repülő Liga szlovenszóni osztályai tartanak összejövetelt a Katolikusokör nagyertermében. A versenyek május 12-én zárulnak le s ekkor következik sor a díjak kiosztására is. A versenyekre való nevezések már befutottak. Rendkívül nagy számban vesznek részt a versenyzők s közöttük számos közismert személy. A bélyeggyűjtőkre is gondolt a rendezőség. A versenynapokon a posta ünnepi posta-bélyegzővel fogja el látni a leveleket. A város vezetősége kiadós támogatásban részesíti a versenybizottság munkáját, mert ezek a repülőversenyek számos idegent csalnak ebbe a régmúlt, patinás bányavárosba. A város nagyerterméi emlékei, rendkívül gazdag muzeumi, magaslaii fekvése, fényöröngetejei, mesészep erdei tavai, no és a vállalkozók szoliditása és elcsósága mind ígértes jegyei egy nagylendületű idegenforgalomnak, mire anyagi tekintetben is hova-tovább rá van utalva ez a hajdan gazdag, bányapolgárok lakta kultúrváros. Dél-Szlovenszón síjait közvetlen közelében terülnék el annak a hegycsoportnak, melynek domináns a regékkel övezett Sztitnya és a nagyművelő Selmecbánya. Mégis mily kevesen vannak, akik bejárták ezt a szép tájat s meghatódott lélekkel szemlélték a hétszáz év távlatából itt maradt és kegyelettel megőrzött értékes építészeti és egyéb műemlékeket. Talán ezek a repülőversenyek a maguk látványosságaival jobban felhívják a szélesebb rétegeket s ezek meglátogatván Selmecet, megeresznek, megbecsülik ezt a múzeum s nyaralóvárost és megtisztelik ismételt látogatásukkal, mit a jó selmeciek minden tekintetben szívesen vesznek s mire érdemesek is teljes mértékben. (F. K.)

— **A lévai kataszteri hivatalban az 1934. évi változások elkészültek és keresztül vezetettek.** Minden tulajdonos a hivatalos órák alatt megtekintheti birtokkivét, a térképet és a változást és megteheti esetleges kifogásait; a kataszteri összeírások azután elküldetnek az adóhatóságokhoz, amelyek ennek alapján kivetik a földadó.

— **A Málason létesített távírózáró és távíróállomás f. hó 15-én nyitják meg.**

— **Husvétli kedvezményes utazás.** Az államasutak minisztériuma a vasárnapi tértíjgyek kedvezményét a husvétli ünnepekre való tekintettel a következőképp engedélyezi: Odautazni lehet április 17-től, szerdai nap, április 24-ig, hétfői nap. Vissza-utazni lehet április 21-től, vasárnap 24-ig, szerdai nap, azzal a kikötéssel, hogy a visszautazást legkésőbb, április 24-én déli 12 óra előtt kell megkezdeni és éjfél 12 óráig kell befejezni.

— **Katonai lóvadász.** A lóvadász bizottság könnyű és nehéz lovakat fog vásárolni május 2-án d. e. Ipolyságon, d. u. Szakalóson, 3-án d. e. Csatan, d. u. Zselizen, 4-én d. e. Nagysallóban, 6-án d. e. Léván, 11-én d. e. Verebélien, 14-én d. e. Érsekújvárott.

— **Másnak a földjét akarta eladni.** Garamkelescsényben egy 28—30 év körüli férfi földet kínál eladásra. Kupcsa Fülöp kelescsényi földműves tárgyalásba is bocsátkozott a magát Szabó Gyula, turai lakosnak valló „közvetítővel”. Szabó azt adta elő, hogy Bizik János lévai lakos bízta meg őt két holdjának eladásával s Bizik névre szóló 15000 koronát „tartalmazó” betétkönyvet mutatott fel igazolásul. Az állítólagos Szabó

több embernek meg is mutatta Léván Bizik földjét. Kupcsával meg is alkudtak a fődre, hétezer koronában. Szabó ezer koronás foglalót kért, amikor Kupcsa erre nem volt hajlandó, alkudozni kezdett az előleg nagyságára nézve s a végén már száz koronával is megelégedett volna. Kupcsa gyanút fogott és azt mondta, hogy előbb még a föld tulajdonosával bivan tárgyalni. Erre Szabó, az ügy sürgőségére való hivatkozással kerékpárt kért kölcsön, amit Kollar János kelescsényi gazda rendelkezésére is bocsátott. Kupcsa majd gépén, Szabó pedig a kölcsönkértén igyekezett Lévára, de Szabó utoljában úgy elkaritázott Kupcsa szeméi elől, hogy máig sem találják. A csendőrség megállapította, hogy az állítólagos Szabó Átal felmutatott betétkönyvre csupán öt korona volt elhelyezve, amit 15000 koronára javított ki. A kicsalt kerékpár száma F. B. L. 429288.

— **Az áprilisi havi állatvásár Léván igen élénk forgalmu volt.** Felhajtottak 547 szarvasmarhát, 406 növedéskor állatot, 88 borjút és 800 lovat, összesen 1747 állatot, melynek fele, 824 drb gazdát cserélt. Az árak a hivatalos jelentés szerint: ökr, tehén, bika kgrja 3—3.50, üsző 3—4, borjú 3—4.50, bizottsértés 5.50—6, hat hónapos szőpósmalac párja 250—300, anyasértés drbja 4—600, kismalac 55—60, kecske 80—100, ló 50—2500 koronáig.

— **Egy munkanélküli tragédiája.** N-sallón Csery János munkás munkanélküliessé miatti elkeseredésében elveszítette kedvét az élethez. Nadrágecszijára felakasztotta magát, de családja észrevette és idejében megmentették. De végzetes tervéről nem mondott le, hanem később egy őrizetlen pillanatban a kutba vetette magát, azonban innen is kimentették, de a kut kövel rakott falában súlyos fejszuódásokat szenvedett. A lévai kórházba szállították.

— **Angyalgyártó bába.** A csendőrség letartóztatta Seres Julianna csatai bábát, akit magzatelhajtással vadolnak s állítólag egyik pacienca vérmérgezés következtében el is hunyt. A vizsgálat folyik.

— **Ujlenyomatot vesznek a süketnémákról.** Több alkalommal előfordult már, hogy távol az otthonról, eltévelyedett süketnémákai vagy gyengeelméjűekkel találkozott a csendőrség, akik nem hogy csak igazolni nem tudták magukat, de még csak a nevüket vagy a lakhelyüket sem voltak képesek megmondani és csak hosszabb fáradozás után sikerült ezeket megállapítani és az illető személyeket azután hazaszállítani. A belügyminisztérium azért most elrendelte, hogy az összes süketnémákról és gyengeelméjűekről ujlenyomatokat vegyenek fel a csendőrpáncsoknokságok. Az ujlenyomatokat azután a prágai daktiloszkópiai osztályon összegyűjtik és szükség esetén ennek alapján állapítják meg az eltévelyedett személyazonosságát és lakhelyét. Léván és a lévai járásban most folyik eme akció keresztül vitele.

— **Tükör a kézben.** A tavasz frissége a szívben, jókedvű mosoly az arcon tiszta élvezet, művészi gyönyörűség egész hónapon át, örömmel állapítjuk meg, hogy márciusi számával a Tükör eddigi fejlődésének legmagasabb fokára érkezett. Mindig művészi, páratlanul változatos folyóirat talán még sohasem volt ily meglepően tartalmas. A Tükör csehszlovákiai főbizományosa a „Bibliotheka” r. t. Bratislava, Grössling u. 3. érdeklődőknek szívesen küld mutatvány-számot.

— **Április nyolcadikán** lesz kétszáz éves fordulója annak, hogy II. Rákóczi Ferenc, a Nagyságs Fejedelem, rajongásig szerett hazájától távol, a számkivetés keveréségei közepette, örök álomra hunyta le szemét. Rákóczi Ferenc örökre fénylő példaképe a magyar szabadság törekvéseknek. Magyarország leggazdagabb főura volt, aki egymillió és háromszáz holdnyi birtok és számos kastély felett rendelkezett és meghalt a török szultán által számára nyújtott menedékhelyen Rodostóban, a keresztény világ legnagyobb gyásznapján: 1735 nagypéntekén. A magyar nép igazi atyját tiszteli benne, aki a szegény magyar, szlovák és ruszin nép rettenetes elnyomatásának és szenvedéseinek láttára ált a felkelés élére és saját vagyonát költötte a szabadságért folytatott kuruc hadjáratra. Rákóczi halálának kétszáz éves évfordulója alkalmából a szlovenszki magyarság is kegyeletos szívvel áldozik a magyar történelem ragyogó alakja emlékezetének oltárán. Egymásután rendezik meg Szlovenszkozerte a Rákóczi-ünnepélyeket. Az ünnepségből Léva magyarsága is kiveszi a részét egy későbbi időpontban szélesebb keretekben. De azért holnap, hétfőn, a Nagyságs Fejedelem halálának 200. évfordulója is gyászoló szívvel fog emlékezni Rákóczira. A Szlovenszki Magyar Kultur Egyesület lévai helyi szervezete reggel kilenc órakor a plebáni templomban ünnepi szentmisét mondhat Rákóczi Ferenc emlékezetére, míg a református templomban a rendes reggeli isteni tiszteltet keretében fognak áldozni a magyar vallásszabadság nagy harcosának. Dél előtt háromnegyed tíz órakor a kat. és ref. templomok harangjai egyszerre szólalnak meg a gyász jeléül. A SzMKE ezután hívja meg a város magyar közönségét. — Itt említhetjük meg, hogy a kassai Rákóczi-ünnep alkalmából a Lévai Kaszinó díszes koszort küldött Rákóczinak a kassai domban levő szarkofágjára.

— **Megjelenik a „Nyitrai Írók Könyve” második kiadása.** Mint ismeretes, a napokban megjelent a nyitrai írók antológiája, a Nyitrai Írók Könyve, mely husz nyitrai és elszármazott író válogatott írásait tartalmazza. A kétszáz oldalas vaskos kötet országszerte méltó feltűnést keltett. A szlovenszki magyar olvasóközönség nagy érdeklődést tanúsított a Nyitrai Írók Könyve iránt, melynek első kiadása néhány nap alatt teljesen elfogyott. Tekintettel a könyv megjelenését megelőző tömeges rendelésre és az azóta is nagy számban érkező rendelésekre, gondoskodás történt a második kiadás megjelentetéséről. A jelek szerint egy hét múlva elhagyja a sajtót a második kiadás is és így kis késedelemmel azok is megkapják a kötetet, akik részére eddig nem volt megkérthető. A nyitrai írógárda nemes elgondolású, altruista kultúrökrévése — mint a minden várakozást felülmúló érdeklődés bizonyítja — áttűtő erejű irodalmi vállalkozásnak bizonyult. Kétségtelen, hogy a nyitrai magyar írógárda követendő példát mutatott, amikor vállalta a nagy anyagi kockázatot, elhatározta az antológia megjelentetését és remélhető, hogy a Nyitrai Magyarbarátok egyesületének írói is követni fogják a nyitrai példát. A Nyitrai Írók Könyvének második kiadása megrendelhető Dallos István szerkesztőnél Nyitra, Method-tér 3.

— **A bor elszámolása** a lévai kerületi jövedéki ellenőrző hivatal által a következő sorrendben lesz: ápr. 8-án Ladány községben és a szőlőben, 9-én Zsemle, Török, Nagyd szőlőben, 10-én Felső Szecse,

Alsó Szecse és az alsó Ó Lévai hegyekben, 11-én Felső Ó Léva, Hidegoldal és a Kőpincén, 12-én Alsó Urbán és Felső Urbáni hegyekben, 13-án Alsó és Felső Kákai hegyekben, 15-én Léván a Bási uton, Kereszthegyen, Kálvárián és Szent-János pusztán, 23-án Kis Koszmály és Nagy Koszmályi hegyekben és községekben, 24-én Új Bars, Marostalva, Kálna hegyekben és Új Bars községben, 25-én Marostalva, Kálna községekben, 27-én Lők községben, május 2-án Nagyd községben, 3-4-én Léván. Minden bornagytermelő köteles magával hozni az összes idetartozó iratokat és reggel 8 órakor pincéje előtt várja be a jövedéki hivatal tisztviselőjét. (Hivatalos.)

— **Új közigazgatási eljárást** indítványoz a Hosp. Politika. Az újítás abban állna, hogy a hivatal záros határidőt, például 2 évet kapna minden akta elintézésére. Ha egy kérvény nem volna a határidőben elintézve, úgy a kedvező elintézés vélemezendő.

— **Az iskolai szünetek új rendje.** A Tanügyi Törvények és Rendelet Gyűjteménye közli az iskolaiügyi miniszter rendeletét, mellyel szabályozza az iskolai szüneteket. A rendelet értelmében megváltozik a husvétai szünidő, amennyiben az a virágvasárnap utáni kedd délutánjával kezdődik. Új intézkedés a pünkösdüti szünidő bevezetése, mely a pünkösd előtti péntek déli 12 órájától egészen pünkösd utáni szerdáig tart. A félévi szünet 3 napos, de ha január 30-a, 5-e vasárnap, akkor a közbeeső hétköznap is szünnap. Az elemi és polgári iskolák számára Szlovenszkon és Kárpátalján az iskolaszék kétszer engedélyezhet egy-egy szünnapot. Az új rendelet április 1-én lépelt életbe.

— **A kőművbányai süketnéma intézet** az 1935—36. tanévre fel vesz 70 növendéket. Felvilágosítást az intézet igazgatósa ad.

— **Nagy duplaszámban** jelent meg az Új Élet legújabb száma. Az Új Élet szociális és világnézetű folyóirat februári számát a cenzura egy vers miatt elkobozta. Az összes példányok már akkor expedálásra készen állottak s akkor jött az elkobozási végzés. Hogy az olvasók ne veszítsenek semmit, a nagy áldozatokat hozó kiadóhivatal most úgy oldotta meg a kérdést, hogy duplaszámot adott ki. Ebben benne van az egész februári szám anyaga és az új márciusi szám szebbnél-szebb cikkei és ismertetései. — A mostani duplaszám 116 nagy oldal terjedelmű és igazi eseményre az újságíróknak. Az igen nívós folyóiratnak csak 30 K az évi előfizetési ára. Kiadóhivatal: Rozsnyó, Masaryk-tér 4.

— **A Buvár.** Egyre fokozódó csodálattal tekintünk erre a folyóiratra, amely néhány hét alatt a világ valamennyi tudományos magazinjának első sorába küzdött fel magát. Remekbe készült a Buvár második száma, hírneves tudósok, kiváló magyar mérnökök, orvosok, természetkutatók, kitűnő újságírók és gyakorlati szakemberek a természettudományok és a technika világának érdekességeit és aktualitásait olyan nagy szakértelemmel és olyan vonzó előadásban ismertetik, hogy az olvasó elragadtatással merül el a tudás, látókörét növelő írásokban. Képei külön dicséretet érdemelnek. Előfizetéseket minden könyvkereskedés elfogad.

— **Felhívás a magyar írókhoz.** A Kazinczy Könyv és Laphiadó Szövetkezet az 1935. évi bpesti könyvnapra, mint az elmúlt évben is sátrát állít. A könyvnap akciója a Kazinczy Könyv és Laphiadó Szövet-

kezet budapesti képviselője (IV. Procházka Ottokár u. 8.) szervezi. Az a célunk, hogy a szlovenszki magyar írók minden érdemes könyvét bemutassuk a könyvnapon és ezért felhívjuk a magyar írókat, hogy műveiket, amelyeket forgalomba kívánunk hozni, a könyvnapon árusítás céljából bocsájtásuk rendelkezésünkre, egy egy példányát küldjék képviselőnk címére és lektoraink a munkák áttanulmányozása után döntenek arról, hogy alkalmasak-e a könyvnapon terjesztésre. Kérjük annak a feltüntetését is, hogy hány példányt tudnak rendelkezésünkre bocsájtani és mennyi a könyv bolti ára. A budapesti képviselőt ápr. 15-ig várja a szlovenszki magyar írók értesítését.

— **A lévai keramitút átépítésére** vonatkozó pályázatokat f. hó 3-án bontották fel az orsz. hivatalban. A következők pályáznak: I. Keményasszalt, 5 cm-es, melegen készült. 1. Ing. Židmal, Pozsony 1 millió 97 ezer K, 2. Ing. Kodl, Pozsony 1 millió 124.000, 3. Aszfalt-társaság Ing. Laufer, Léva 1,138.000, 4. Ing. Spanyol, Pozsony 1 millió 192.000, 5. Silatva, Pozsony 1,296.000. II. Aszfaltbeton „Topeka” alternatíva. 1. Aszfalt-társaság Ing. Laufer, Léva 6 cm 1 millió 67.000 K, 2. Ryšan és Kotrba, Prága 5 cm 1,094.000. III. Eesseni aszfalt, hengerelt, alt. 1. Inžesta, Prága, 6 cm 1,071.000 K. IV. Kiskőburkolat 10—12 cm kockából, alt. 1. Korponai bazaltbányák, Léva 1,271.000 K, 2. Korlati bazaltbányák, Losonc 1,340.000, 3. Ing. Židmal, Pozsony 1,381.000, 4. Ing. Spanyol, Pozsony 1,394.000, 5. Inžesta, Pozsony 1,401.000, 6. Ryšan a Kotrba, Prága 1,445.000. V. Silatva, Pozsony 1,470.000. 8. Ing. Kodl, Pozsony 1,496.000. V. Kővezési anyag. 1. Sátorosi állami bányák 581.000 K. — A döntés később fog megtörténni.

— **Adóhátrétekkel** likvidálás. Az ipar és kereskedelem szervezetei annakidején javaslatokat nyújtottak be az adóhátrétek kompromisszum útján való likvidálására, de javaslatukban tekintetbe vették az államkincstár érdekeit is. A sikertelen végrehajtások nagy száma is mutatja, hogy a javaslatok az államkincstár szempontjából is megokoltak voltak, eltekintve attól a tényről, hogy a végrehajtások az adózó gazdasági létét illetően közvetlen veszélyt jelentenek. A helyzetet azonban bonyolítja az, hogy a pénzügyi hivatalok nem használják ki kibővített illetékességüket, hanem a kincstár érdekeit a tényleges lehetőségek kárára előtérbe helyezik. Az érdekelt szervezetek ezért akciói kérszitenek elő, hogy az adóhátrétek likvidálásának kérdését az egyéni megoldási lehetőségek tekintetbevételével egyszerűsítsék.

— **Az Apolloban** ma d. u. 2—4 órakor népelehadást: Spanyol légy, vigjáték. Este Kamilla Horn megleghatalu operettje Egy keringő neked, Čupa üdesség és vigág ez a film. Kedden és szerdán nagy sportfilm! A prágai munkásolimpiász, bizonyára mindenkit érdekeli fog. Csütörtöktől a Bécsi csalógnagy c. filmben a bájos Eggerth Márhával találkozunk a régi Bécs vig hangulatában. Külön érdekessége a filmnek a bécsi filharmonikusok szereplése.

Könyv ujdonságok!

Harsányi: A tündékirálynő	—	—	—	14.40
Malraux: Emberi sorsok	—	—	—	20.40
Detre: Két világ harca	—	—	—	18.—
Eton: Hajnalotál alkonyig	—	—	—	15.60
Somogyi: Az út vége	—	—	—	28.80
Dubnov: A zsidóság története, kötve	—	—	—	28.80
Fallada: Volt egyszer egy gyerekünk, kötve	—	—	—	28.80

Kaphatók: Nyitrai és Társánál, Léván.

SZÉPIRODALMI MŰVEK- ÉS UJDONSÁGOK, IFJÚSÁGI REGÉNYEK,
FOLYÓIRATOK ÉS DIVATLAPOK ÁLLANDÓAN NAGY VÁLASZTÉKBAN

1-2-3 Pengős regények

kaphatók: NYITRAI ÉS TÁRSA könyvesboltjában, Léván
TELEFONSZÁM 98 TELEFONSZÁM 98

— Az Orient. Ma d. u. népelőadás-ként: Lovicha hercegnő. Este nagy sikert arat Nedbal halhatatlan operettje a Lengyel-vér. A főszerepben a népszerű Any Ondre, Ivan Petrovich és Hans Moser. Kedden és szerdán érdekes műsor, melynek mult héten volt Pesten a premierje! Rabszolgavásár, keleti történet Ali Babával és a 40 rablóval. Csütörtöktől a sokat emlegetett Misch'ko Meinl főszereplésével Az utolsó szerelem. Béca, Budapest után és Prága előtt játsza az Orient ezt a slágert.

Kozmetikai intézetem Komensky (Kossuth) utca 30. helyeztem át. Egyéni arcpóliás, hajszálak végleges eltávolítása garancia mellett (lábszárakról is). Modern kezelés mindennemű szépséghibára. Felvilágosítással bárkinek szívesen rendelkezésére áll Dr. FELDMANN MIKSÁNÉ orv. dipl. kozmetikusnő.

Mindenki figyelmébe! Szabott ár rendszerünk már közismert. Nagyon olcsón kalkulált áraink versenyen kívül állanak. Minden árun feltűnően van jelölve a szabott ár, amelyből még százalékgedményt sem adhatunk. Kérjük ezen közlésünk tudomásul vételét. KOHN és KOVÁCS szövet és selyemáruháza.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Sipikal János és Petrás Katalin leánya Zita Irén. — Frecska Jenő és Androvics Margit fia István Lajos. — Sáfár József és Kostyá Rozália fia József.

Házasságok. Schwarcz István r. k. és Farkas Eszter ref. — Dr. Liebermann Leo izr. és Soós Malvin izr.

Halálozások. Nagy Antal 76 éves. — Sáfár József 4 napos. — Özv. Krizsányi Károlyné szül. Kubik Emília 83 éves. — Chlpik István 59 éves.

Köszönet nyilváníítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet március hóban a következő adományokat kapta:

Róm József 8 kg hurka; Sümeg Lajosné 2 kg zsír; Taubinger Árpádné Kiskereskény 2 drb hónapos malac; B. J. Léva 10 Ké; Laufer Sándorné 25 Ké; Balog Manó 7 kg hurka; Veres 5 kg hurka; Brnák József 140 drb peksüttemény; N. N. Léva 100 Ké; özv. Munk Adolfiné koszoru megváltás címén 50 Ké; Munk László és neje koszoru megváltás címén 100 Ké; Puksa Erzsébet Zsemli 4 kg zöldszék; Malomból Léva 30 kg kenyér; Ref. Nőegylet Léva adomány 100 Ké.

Fogadják a nemessivű adakozók az árvák nevében hálás köszönetüket.

OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA alelnök,

Gyászköszönet.

Hálás köszönetemet fejezem ki mindazon rokonoknak, jó ismerősöknek, a Schoeller uradalom tisztviselő karának és összes malomi alkalmazottaknak, a Lévai Kath. Kőrnek, kik felejthetetlen jó férjem elhunytá alkalmával, részvétükkel felkerestek s Őt utolsó útján elkísérni szívesek voltak.

Özv. FLOREK GYULÁNÉ.

Tartós ondolálást a legmodernebb géppel, garantáltan jól, a mai gazdasági viszonyokhoz szabott előnyös ár mellett készítek. UJPÁL JOLÁN, Munk-ház, Posta utca átjáró.

Haskőtők, sérvkőtők, gummarisnyák, szemüvegek és fotócikek. Ilatszert és háztartási dolgok. Gazdasági és ipari vegyszerek. Sportcikek. Cosmética szaktanács ingyen. Szlovenszko legnagyobb raktára PICK ENDRE drogeria.

Rők Marika pullover 15 K. A legújabb szövet, selyem és taft különlegességei. Bőrkeztű és harisnya ujdonságok HOLZ-

MANN BÓDOG cégnél. Szőnyegek, paplanok gyári lerakata.

Megérkeztek az angol és belföldi férfi szövetek. Kiváló szabású átmeneti és tavaszi kabátok. Borsalino, Hüffel és Böhm kalapok, selyem ing és nyakkendő különlegességek legnagyobb választéka HOLZMANN BÓDOG cégnél.

Rakettek, Szalengers Ltd. London, leszállított árak mellett nagy választékban. Rakettek szakszerű hurozása és javítása saját műhelyemben. Teljes hurozások eredeti angol Szalengers hurokból 49 K-tól feljebb. POLLÁK ADOLF cégnél. (Telefon 58.)

A „BARS” heti rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.

9.45 Hírek. 12.35 Hangv. folyt.
10.— Előadás—felolvasás 13.— Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vizjel. 14.30 Hírek.
12.— Déli harangszó. 15.— Piaci árak, árf. hírek
12.25 Hírek. 16.45 Pontos idő, hírek.
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, április 7.

BRATISLAVA. 10.45 Gramofon. 18 Magyar óra. 20.40 Vigopera.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 R. k. mise. 11.15 Evang. istentisztelet. 12.30 Hangv. 14 Magyar cigzk. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Gramofon. 16.30 Szavalt. 17 Hegedűjáték. 17.45 Közvet. a Németsvölgy-uti Hadirokkant otthonból. 18.15 Dajbukát Ilona és Bárony István előadestje. 19.10 Trombitakettős. 19.45 Sporteredmények. 20 Közvet. Békéscsábáról a Városi Színházról. 21.30 Bpesti Hangv. Zenekar. 22.50 Vidák cigzk.

PRAHA. 17.45, 18.50, 22.20, 23 Gramofon.
WIEN. 11.45 Szimfónikusok. 13 Rádiózk. 15.45 Vonósnyeges. 18.05 Gramofon. 19.20 Zongorahangv. 21 Tarka tízperc. 23.40 Récz cigzk. Budapestről.

Hétfő, április 8.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 17.10 Áriák. 21 Egyházi hangv. 22.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Rendörzk. 16.10 Diákfelőra. 17 Előadás. 17.30 Bertha szalonk. 18.50 Német nyelv. 19.20 Tárógató-kettős. 20.10 Színműelőadás a stúdióban „Rákóczi” történelmi dráma 5 felv. 22.50 Operaházi zk.

PRAHA. 15.55 Hangv. 17.20 Gramofon. 17.40 Hegedű- és csellókettős. 19, 22.15 Gramofon.

WIEN. 11.20, 12, 13.10, 14, 16.10 Gramofon. 17.40 Énekest. 21.40 Dalok. 23.10 Gaudriot-jazz.

Kedd, április 9.

BRATISLAVA. 10.30, 12.10 Gramofon. 15.55 Rádiózk. 16.45 Hegedűjáték. 20.50 Hangv. 21.55 Schrammelzene. 22.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Járóka cigzk. 13.30 Gramofon. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Előadás. 17.35 Bpesti Palesztrina Kórus. 18.35 Francia nyelv. 19.05 Harmonika-kettős. 19.40 Előadás. 20.15 Beethovenest. 22.20 Eröss—Takács jazz-zk. 22.50 Szavalt franciául. 22.10 Horváth cigzk.

PRAHA. 17.05 Gramofon. 17.45 Dalest. 19.30 Rádiózk. 20.45 Hegedűjáték. 21.30 Vonósnyeges.

WIEN. 12, 13.19 Zene. 14 Zongorahangv. 15.40 Dalok. 16.10 Gramofon. 17.10 Hangv. 20.05 Táncczene. 21.50 Vonósnyeges. 23.50 Gramofon.

Szerda, április 10.

BRATISLAVA. 17.05 Hangv. 18 Magyar óra. 20.25 Rádiózk. 22.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Balajajka-zk. 13.30 Szimfónikus zk. 16.10 Diákfelőra. 17 Előadás. 17.30 Lakatos cigzk. 18.40 Olasz nyelv. 19.10 Zongorahangv.

AZ EGRI CSILLAGOK ISTEN RABJAI LÁTHATATLAN EMBER
EGÉSZVÁSZON KÖTÉSŰ ÉS DÚSAN ARANYOZOTT MŰVEI KAPHATÓK:

GÁRDONYI

NYITRAI ÉS TÁRSA
könyvesboltjában, Léván • Telefon 98

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Ipolysági F. C. 5:2 (4:2) bíró: Varga Vágselye. Minden tekintetben igazalmes mérkőzést játszott a két régi rivális s dacára annak, hogy az LTE Mészáros és Dokupl helyett tartalékokat szerepeltetett, mégis megérdemelten aránylag könnyen győzött. Visszakerült a csapatba Tóth, ki gyorsaságával és keménységével nagy hasznára volt a csatársornak. Az IFC minden tekintetben beváltotta a hozzáfűzött reményeket és amikor 2:2-re állt a mérkőzés, ugyanugy lőhető volna a vezetőgőlt, ha különösen Halász lövéseit nem kíséri balszerencse. A balszerencse a második félidőben az LTE-hez pártolt, mert a rendkívül sok és veszélyes támadást csak egy gólr tudta felváltani. Első gólt Danis, a másodikat Tóth, a harmadikat Horváth, negyediket Matulányi, ötödiket ismét Danis lőtte. Az LTE-nél Horváth volt a csatársor legjobbja, az egész fedezetsor jól játszott, a csapatból külön kitűnt Martinovics és Vizi. A Kovács—Ujváry hátvédpár szintén megfelelt. Dubezt, Ocsiók, Németh, Danis, Matulányi még nem érték el rendes formájukat. A bíró kiválóan vezette a mérkőzést.

Ma LTE 11 játszik Léván fél 4 órakor bajnoki mérkőzést az Ipolysági F. C. 11-el, mérsékelt helyárák mellett. Ez lesz az első bajnoki bemutatója a csapatnak, amely reméljük, be fogja váltani a hozzáfűzött reményeket.

Az LTE ma Vágselyére megy. Dacára, hogy Vágselye mult héten így kikapott, még sem lebecsülendő ellenfél, különösen nem sejt pályáján, ahol előző héten Galántát győzte le. Ha az LTE felkészülve minden eshetőségre, teljes erejével belefeszik, ugy győzhet, ellenkező esetben eldöntetlenel kell megelégednie.

Ívő vasárnap az S. K. Bratislava játszik Léván az LTE-vel. A mérkőzés iránt környékszerzte nagy az érdeklődés.

Husvét vasárnap a Tokodi Ú. S. C. játszik nemzetközi mérkőzést az LTE-vel. Tokod csapata a sportemberek előtt nem ismeretlen, mivel a dunántúli kerületnek többszörös bajnoka.

Az Oroszkai Sport Klub megválasztotta új vezetőségét, amely, hogyha a hozzáfűzött reményeket beváltja, nagy változást idézhet elő a környék sportéletében. Oroszka központja lehetne a környék egyesületeinek s így megérdemel egy elsőrendű klubot.

Gabonaárak

Buza	— — —	100 kg	160 90 Ké
Rozs	— — —	"	119.50 "
Árpa	— — —	"	106—110 "
Zab	— — —	"	— "
Kutorica	— — —	"	108—110 "
Bab	— — —	"	—90 "
Lóheremag	— — —	"	700—750 "
Lucernamag	— — —	"	600—700 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bars megyei Népbank Levéce, jelentése

	márk.	ápr.
	31-én	6-án
100 pengő	— — —	451.50 446 —
100 osztrák schilling	— — —	459.50 458 —
1 angol font	— — —	116.50 115.35
1 amerikai dollár	— — —	23.50 23.75
100 svájci frank	— — —	776.50 773.50
100 francia frank	— — —	158.40 158.05
100 líra	— — —	203.60 203. —
100 német márka	— — —	800.92 903. —
100 dinár	— — —	53.95 53.75
100 lei	— — —	15.85 15.85

◀ APRÓ HIRDETÉSEK ▶

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk választára szolgáló levelezőlapot csatolni

TANÁROK, TANÍTÓK ÉS SZÜLŐK FIGYELMÉBE!

Alig mulik el nap, hogy a napilapok gyermektragédiákról szóló hírekkel szívünket meg ne remegtetnék. Ha e tragédiák okát keressük, mögöttük mindig valami mulasztást találunk. Ki követi el a mulasztást? Hol van

a hiba? Erre felel a kiváló szakemberek tollából szerkesztett

„Szülői gondok“

címen megjelenő olcsó könyvsorozat minden egyes száma.

Mindenkinek, ki a gyermekeket igazán szereti!

A sorozat tervbevett első húsz füzete ez lesz:

- Az egyetlen gyermek.**
Írta: Otto Kaus, középiskolai tanár, fordította: dr. Máday István, egyetemi magántanár, ideg- orvos, a Magyar Szülők Szövetségének elnöke. Megjelent február 28-án.
- A rosszra hajló gyermek.**
Írta: Dr Otto Naegle, fordította: Szabó Lőrinc. Megjelent március 15-én.

- A félős gyermek.**
Írta: Dr. Ervin Wexberg, ideg orvos, az indi- viduálpaszichológia világszövetség elnöke, egyetemi tanár, fordította: G. Takács Mária, vedőné. Megjelent március 31-én.
- A kényeztetett gyermek.**
Írta: N. Schirmeister, fordította: Dr. Máday István, egyetemi magántanár, ideg orvos, a Magyar Szülők Szövetségének ügyv. elnöke. Megjelent április 15-én.

Az alább következő füzeteket kéthetes időközökben, de nem az itt felsorolt sorrendben jelentetik meg:

- A nehezen nevelhető gyermek.**
Írta: Dr. Alfréd Adler, egyetemi tanár.
- A lusta gyermek**
Írta: Hermann Weisskopf, középiskolai tanár.
- A mostahagy gyermek.**
Írta: Dr. Alice Rühle, szociálpedagógus, író.
- A makacs gyermek.**
Írta: Ada Beil, gyogyepedagógus.
- A betegeskedő gyermek.**
Írta: Dr. Max Reis, ideg orvos.
- A legfiatalabb és a legidősebb gyermek sajátosságai.**
Írta: Kurt Seelmann, gyogyepedagógus.
- A nehezen tanuló gyermek.**
Írta: Dr. Fritz Künkel, ideg orvos, gyogyepedagógiai és pszichiatrai író.
- A nemileg koraérett gyermek.**
Írta: Ruth Kunkel, gyogyepedagógus.

- A hazudozó gyermek.**
Írta: Sophie Lazarsfeld, szociálpedagógia író, a bécsi központi házassági és nevelési tanácsadó vezetője.
- A gyermek ágytisztasága.**
Írta: Hugo Freund, gyogyepedagógus.
- A hirtelenharagu gyermek.**
Írta: Heinz Jacoby, gyogyepedagógus.
- A züllésre hajlamos gyermek.**
Írta: Otto Rühle, középiskolai tanár, szociálpedagógiai író, oktatásügyi tanácsos.
- A dadogó gyermek.**
Írta: Alfred Appelt, gyogyepedagógiai író.
- A képzelt gyermek.**
Írta: Hilde Krampflitschek, középiskolai tanár, a nevelési tanács vezetője.
- A testileg fogyatékos gyermek.**
Írta: Dr. Bruno Krause, gyermekorvos.
- A mintagyerek.**
Írta: Dr. Leonhard Seif, gyermekorvos.

Ezen füzeteket dr. Dollinger Béla nyilvános rk. egyetemi tanár, Karátsonyi Sándor egyet. magántanár, Nemes Mártha igazgató, stb. fordították.

Egy-egy kötet ára 4 Kő.

Megrendelhető és kapható:

Nyitrai és Társa könyvesboltjában **Levice** Telefon: 98.

Eladó 1 drb 3 égős, 1 drb egy égős vil- lanyuszter. Cím a kiadóban.

Eladó ház Ladányi u. 14. számú nagy udvarral, kerttel. Érdeklődni ugyanott lehet. 12

Keresek 2 szobás esetleg szoba konyha verandából álló lakást. Cím a kiadóban.

Nyaraló Kátr legszebb helyén, sző- lövel és gyümölcsfákkal ki- iltelve, egy szobás lakás és mellékhelyisé- gekkel, eladó. Érdeklődni lehet: Szepessy utca 9. szám alatt. 212

Husvétii sonkákra és élő dunai halakra tisz- telettel kérem szives előjegyzésüket. LACHKY ELEK, Levice. 260

Masszást, tyukszemvárat végez há- zánál RÓNAL, Kalvia udvar I. emelet. 292

Eladó komplett ebédli szalongarnitúra és egyéb butorok. Cím a kiadóban. 293

Kiadó földék. Érdeklődni lehet Polgár utca 19. szám. 299

Ladányi utca 25 számú ház eladó. Bővebbet CSUVARA, Deák Ferenc utca 26 szám. 301

Kiadó irodának, üzlethelyiségnek vagy műhelynek szolgáló helyiség, esetleg pincével május 1-től a Vározház-köz 4. sz. alatt. Érdeklődések WERTHEIMER fűrésztelep, telefon 18. 302

Építőtételkek Kátra elején eladók. Felvilágosítást ad: BORCSÁNYI BÉLA. 11

Szoba konyha május 1-től kiadó a do- hánybevaltó mögött. Lsgionská 11. 313

Akácsemeték 200-250 cm. ma- gasságban, igen szépek, iskolázottak, jutánvos áron eladók. ZERZUB TEOFIL kertész Nagytőre, pp. Dol- ny Várad. 315

Kis „Tatra“ 2 hengeres typ. 11. nyitott eladó. BELOPOTOCZKY, Ujtelep, III. u. 11. 318

Futbal folszerelés egyszer hasz- nált, komplett, jutánvos áron eladó. Cím a kiadóban. 317

Butorozott szoba előszobával azon- nal kiadó. Bővebbet Kátra 22-a. 321

Temetőben alacsony árért készítik kriptákat és sírkereteket. UHERIK ALOJZ, műsírító raktár Levice, Béka u. 32. 319

Egy magán ház, mely áll 1 szoba, konyha, élestkamra és nagy kertből, azonnal kiadó. Vasuti sor 7. szám. Érdeklődni lehet Bányász ékszerésznél. 322

Köser husvétii legjobb minőségű bor és pálinka kapható: BARTOS vendéglősnél. 323

Kertes-ház a belvárosban 4 szoba, fürdőszoba és összes mellékhelyiséggel eladó. Érdeklődni lehet Komenský (Kossuth) u. 24. 324

Kinek van kiadó butorozott szobája? Kérem, jelentse FRIEDMANN IZIDORNÁL, Denk kávéházban. 325

Gelber! Cipőit javítsa nálam! javítom; kedvük szerinti árban 326

Szent Jánoshegyen jól bealakított szülő gyümölcsfákkal és hajlékkal jutányos áron eladó. Cím a kiadóhivatalban. 327

Butorozott szoba külön bejárattal kiadó, Zugó u. 27. 328

Virágoskertek rendezését és kiültetését jutányos áron elvállalja BALINT ISTVÁN kertész. Mező utca 4. 329

Tartós onkolást modern géppel szak-szerűen végez, REITER uri és nőfodrász. 330

Üzlet mellékhelyiségekkel azonnal kiadó. Szepešy u. 12. 331

Házak, olcsó telkek eladó, Léván, SZÜCS ISTVÁN-nál, Ladányi utca 115. 333

Egy kis szoba, konyha azonnal kiadó. Béka utca 14. 334

Orbán-uti vendéglőmet április 1-től megnyitottam, KATI NÉNI. 343

Elveszett április 4-én Szepešy utcában a malomhidig terjedő uton egy arany női karóra. A becstelen megtaláló kellő jutalomban részesül, a Bars kiadóban kéretik leadni. 335

3-szobás, különálló komplett lakás június 1-től kiadó. Bővebbet: BORCSÁNYI BÉLA. 338

Bejárónőt, megbízható keresek. Honvéd utca 30. 336

Husvétii (szel réssch) áru külön helyiségben berendezve kapható FISCHERNÉL, Mángorló utca. 341

Komplett 2-szobás lakás azonnali beköltözésre kiadó. Ujtelep IV. utca 7.

ARCHITEKT

CZIBULKA REZSŐ

ÉPÍTÉSZ ÉS MÉRNÖK
LEVICE, KÁLNAI U. 27.

Építési vállalkozó, tervező, szakértő, építési anyagok lerakata.

JUTÁNYOS ÁRAK!

HANGOS ORIENT MOZI

Ártils 7-én, vasárnap d. u. 2—4 órákor szenzációs népeloadás! Néphelyiárok!

Lovicka hercegnő

Monumentális hangosfilm! - Konstantin orosz nagyhercegnek, a cár fivérének romantikus szerelmi története.

Ma este 1/6 és 1/9 órákor Anny Ondra, Ivan Petrovich, H. Moser, Hilde Hildebrand Nedbal halhatatlan operettjében

Lengyelvér

Rendezte: Lamač Károly. - A legújabb P. D. C. híradó. - Jegyek elővételben!

Ápr. 9, 10-én, kedden, szerdán 4 és 8/9 órákor. A 4 órai előadások néphelyiárral

Rabszolgavásár

(Ali baba és a 40 rabló) Fantasztikus kiállítású nagyfilm. Erdős változatos keleti történet. - Személyek: Zahrat, rabszolgán: Anna May Wong, Abu Hassan, rablóvezér: Fr. Kortner. Ali Baba: G. Robey

Ápr. 11, 12, 14-én, csütörtök, péntek, vasárnap a bécsi produkció nagy alkotása

Az utolsó szerelem

Filmromán a bécsi zenei világból. Szenzációs szereposztással: Albert Bassermann, Michiko Meinnl, Hans Járny, O. Karlweis. Zene: F. Salmhofer és Richard Tauber. Közreműködnek a bécsi filharmonikusok.

Szenzációs husvétii műsor!!!!

Tisztelettel hozom tudomására Léva város, és környéke nagybecsült közönségének, hogy ápr. 1-től a régi, jöhrü

Vojnárovszky

féle vendéglő (Báti utca) vezetését átvettem. Jó konyhával, jó italokkal és figyelmes kiszolgálással állok a tisztelt vendégek rendelkezésére. Szíves partfogást kér:

JURICSEK

üzletvezető, Levice—Léva.

Vendéglő
átvétel!

JURICSEK MARTON

Megérkeztek a tavaszi és nyári divatujdonságok!

NŐI kötött áru a legizlésebb kivitelben, nyári fehérenemű csodálatos minőségben és színekben.

FÉRFI selyem ingek, nadrágok, pyjamák, nyári kalapok, nyakkendők.

Szőnyeg és függöny

bevásárlásnál Husvétig 50% árengedmény!!!

Ma már mindenki tudja, hogy a legnagyobb választék szőnyegben és függönyben nálunk van. Ezért mielőtt venne, — nézze meg a mi raktárunkat!

Alkalmi ajánlatunk: divaternyők!

SZIGORUAN SZABOTT ÁRAK!!

LINK,

LEVICE—LÉVA

IRÓGÉPEK

MEGÉRKEZTEK!

A LEGUJABB TYPUSÚ
író, szorzó, osztó,
kivonó és össze-
adó gépek!

Leszállított árak!!!!

Nyitrai és Tarsa

könyvesboltban kapható, Léván

FALÁDÁK ELADÓK

KÜLÖNBÖZŐ
NAGYSÁGBAN ÉS
NAGYOBB MENNYISÉGBEN

● CÍM A

KIADÓHIVATALBAN

MEGHÍVÓ

A „PHÖNIX” Szappangyár R. T. Léva

1935. évi április hó 17-én, d. u. 14 órakor
tartja saját irodahelyiségében, L é v á n

XVII. évi rendes közgyűlését,

amelyre a t. részvényeseket az igazgatóság meghívja.

TÁRGYSOROZAT :

- 1) A közgyűlés megalakulása.
- 2) Igazgatóság és felügyelő-biz. jelentéseinek tárgyalása.
- 3) A mérleg megállapítása és a felmentvények megadása.
- 4) Felügyelő-bizottság választása.
- 5) Esetleges indítványok tárgyalása.

Szavazatra jogosult részvényesek 3 nappal a közgyűlés megtartása előtt kötelesek részvényeiket a vállalat penztáránál letétbe helyezni.

VAGYON

Mérleg-számla 1934. évi december hó 31-én

TEHER

5	Gyári épületek - - - - -	146800	—	3	Részvénytőke - - - - -	600000	—
6	Lakóház - - - - -	73200	—	175	Tartalékalap - - - - -	130000	—
7	Gépek és felszerelések - - -	21892	40	123,143	Fel nem vett osztalék - - -	1458	—
128	Nyersanyag és készáruraktár	348156	50	147	Felértékelési tartalék - - -	169505	35
174	Pénztár - - - - -	2695	25	150,183	Hitelezők - - - - -	224327	80
30,183	Adósok - - - - -	387234	80				
	Veszteség 1933. évről - - -	102709	35				
	Veszteség 1934. évről - - -	42602	85	145312	20		
				1125291	15		
						1125291	15

AZ IGAZGATÓSÁG.

Léván, 1935. március hó 2-án.
Átvizsgáltuk és helyesnek találtuk.

A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG.

HANGOS APOLLÓ MOZI

Április 7-én, vasárnap délután
2 és 4 órakor nagy népeleodás!
Modern társadalmi vigjáték!

SPANYOL LÉGY

Főszereplők: Julie Serda, Fritz Schulz és Paul Westermeier.
Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50, 4 Ké

Április 7-én, vasárnap este 6 és
3,9 órakor az idény újdonsága!

Kamilla Horn

közkezdvelt filmprimadonna egy
kedves hangosfilmoperettje megy

EGY KERINGŐ NEKED CIMMEL!

A darab elsőrangúságát biztosítják még a további nagyon kedvelt szereplők is, mint: Adele Sandrock, Ludvik Graveur, Heinz Rühmann, Theo Lingen. - Híradó

Április 9-én és 10-én, kedden
és szerdán este 3,9 órakor

III. munkás olimpiász

● Prágában ●

Hangosfilm. - A munkások III. olimpiász Prágában a legjobban sikerült tornász olimpiászok közé sorakozik. A tornászok egyöntetűen végzett gyakorlatai, a grendezés precízitása egyaránt bámulatba ejti a közönséget. Hangos híradó

Április 11, 12, 13 és 14-én, csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap este a megszokott időben az idény legszebb
Eggerth Márta
tüneményes bécsi filmoperettje

Bécsi csalogány

Ezen film gyönyörű tárgyának színhelye a romantikus régi Bécs. Közreműködnek a filmen a bécsi filharmonikusok is. - Híradó!

Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserépkályhák, takeréktűzhelyek felépítését, ugyszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. - Uj cserépkályhák állandóan raktáron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

„TERY”

NŐI KALAPSZALÓN ÉS KÉZIMUNKAUZLET

Levicén a Batával szemben. - Nagy választék tavaszi kalapújdonságokban. Alakítások modeldek után készülnek.

Hentesüzlet átvétel!

Igen tisztelt háziasszonyok és nagyra becsült vásárló közönség!
Tisztelettel hozom szíves tudomásukra, hogy a 31 év óta fennálló

Záhorszky-féle hentes üzletet

(Bátya utca) folyó évi április hó 1-én átvetem.

Állandóan friss hússal álllok a tisztelt vásárlók rendelkezésére.

Szíves pártfogásukat kérve vagyok teljes tisztelettel:

Hangos László

hentes, Levice—Léva



Egy „PFAFF”
birtokában lenni minden-napi örömet jelent.
Kerjen prospektust!

Előnyös fizetési feltételek!

Sokat takarít meg, ha a kerékpárt már most az idény előtt adja javításba, szakszerű és zománcozó műhelybe!

Gramofonok és lemezek,
legujabb slágerek

Vadászfegyverek,
vadászati cikkek

nagy választékban!



BAROSKA J. Levice

Kálnai utca 3. Mechanikus és puskaműves. Telefon szám: 130.

MOST JELENT MEG
AZ ÚJ 21 KÖTETES

RÉVAI NAGY LEXIKONA

a magyar tudomány és a magyar könyvművészet legmonumentálisabb teljesítménye. A most elkészült 21. kötet 1935-ig, a mai napig egészíti ki az anyagot. — Az új Révai Lexikon számol a változott viszonyokkal és éppen úgy szól a bratislavai, košicei és užhorodi magyarhoz, mint a bpestihez és debrecenihez. — A 65 éve fennálló Révai Intézet minden szellemi és anyagi eszközét, valamint minden üzleti tapasztalatát fölhasználta, hogy ezt a legnagyobb kiadványát egyrészt tartalmilag és külső kiállításban minél tökéletesebbé tegye, másrészt pedig, hogy az előállítás költségeit annyira leszorítsa, hogy a mű megszerzésének anyagi feltételeit mindenkire nézve ellenállhatatlanul csábítóvá tegye. — **Az új Révai Lexikon a világ legújabb és legolcsóbb lexikona.** — Az új Révai Lexikon célja: minden problémára az élet minden viszonyai közt élő embernek a tudás mai színvonalán álló végérvényes választ adni. Akinek nincs Révai Lexikona, annak nincs lexikona.

Az új Révai Lexikonról olyan pazar kivitelű prospektus jelent meg, amilyen a világ semmiféle lexikonáról még soha meg nem jelent. Ez finom műnyomó papírra nyomva a mű részletes leírását tartalmazza, gazdagon illusztrálva, több remek, színes műmelléklettel, 32 oldalas terjedelemben. A prospektust minden érdeklődőnek a csatolt szelvény beküldése ellenében eljuttatja és minden a Révai Nagy Lexikonára vonatkozó ügyben készséggel ad felvilágosítást a

„BARS” kiadóhivatala

Levice—Léva. — Telefon szám: 98.

„BARS” kiadóhivatala

Levice—Léva.

Kérem sziveskedjék nekem a Révai Nagy Lexikona prospektusát minden reám vonatkozó kötelezett-ségtől, vagy költségtől teljesen mentesen megküldeni.

Név:

Foglalkozás:

Postai cím:

Kívágandó, lev. lapra felragasztandó!

Az Oroszkai Cukorgyár

gényei kerülete kicsinyben fogja kímélni a saját termési

SIKLÓSI FAJ-

BORAIT

1935. április 1-től 15-ig literenként 7, 8, 10 Ké-ért.

LEVICE, Fėja tér 4. szám.

Itt a tavasz!

a természet újra éled, csak

RADIOJA

a régi!

Cserélje ki mielőbb modern hálózati készülékre, amely már komplett 490.— Ké-ért is kapható. Egyen- és váltóáramu Universális radio 1090.— Ké. Használja ki mielőbb előnyös csere akciónkat. — Tavaszi újdonság! — **Természetbarátok öröme!** Hordozható **Weekend** telepes rádió (csak 139 dg súlyu). Antenna és földvezeték nélkül működik. Ára táskával együtt csak **Ké 210.—**. (Rádió tulajdonosoknak külön koncessio illetéket nem kell fizetni!)

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

Alapított 1881.

áruháza, Léván.

Alapított 1881.

Fűszer és vasárúk, műszaki, elektrotechnikai, fényképezési és sportcikkek! — Gromotonok, kerékpárok!

NAGY ANDRÁS

gőzmalom tulajdonos

NAGY - SALLÓ

Lisztcsere és dara gabonáért

megnyitotta fiók liszt lerakatát

nagyban és kicsinyben kapható az összes malomtermék

LÉVÁN

Mártonffy utca 1.

Józsefcsek udvarban